

Porównanie tłumaczeń Izajasza 32:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I zamieszka na pustyni prawo, a sprawiedliwość osiadzie w sadzie.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Na pustyni zamieszka prawo, w sadzie osiadzie sprawiedliwość.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Sąd zamieszka na pustyni, sprawiedliwość osiadzie na urodzajnym polu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I będzie sąd przemieszkował na puszczy, a sprawiedliwość pole urodzajne osiadzie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I będzie sąd mieszkał na pustyni, a sprawiedliwość na Karmelu osiadzie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Na pustyni osiadzie prawo, a sprawiedliwość zamieszka w ogrodzie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I zamieszka na pustyni prawo, a sprawiedliwość osiadzie na urodzajnym polu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Na pustyni zamieszka prawo, w ogrodzie zasiadzie sprawiedliwość.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Prawo zamieszka na pustyni, a sprawiedliwość osiadzie w ogrodzie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wtedy prawość na pustyni zamieszka i sprawiedliwość w ogrodzie osiadzie.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І спочине в пустині суд, і праведність поселиться в Кармілі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Na tej pustyni zamieszka sąd, a sprawiedliwość osiadzie w sadzie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”I na pustkowiu będzie przebywać sprawiedliwość, a w sadzie zamieszka prawość.